

2014-2015

BIENVENUE EN PRÉ-K



NYC Department of
Education

Bill de Blasio
Mayor

Carmen Fariña
Chancellor

**PRE-K
FOR ALL**

Bienvenue au pré-K pour Tous !



Madame, Monsieur,

Nous sommes ravis que vous ayez décidé d'inscrire votre enfant dans les programmes pré-K gratuits, à plein temps et de haute qualité, offerts par le système d'éducation de la Ville de New York. Le pré-K est une opportunité formidable pour tous nos enfants âgés de quatre ans : Il leur permet d'acquérir les bases fondamentales dont ils ont besoin pour entamer le Kindergarten et continuer une vie pleine d'apprentissage.

Nos enseignants et administrateurs bien formés et très dévoués ont aménagé des salles de classe sécurisées et bien encadrées où des cours stimulants et édifiants sont animés au profit de nos élèves du pré-K. Votre enfant va acquérir des compétences importantes, telles que la manière de travailler avec les enfants, l'habitude de poser des questions, la capacité de résoudre des problèmes et l'apprentissage d'un vocabulaire nouveau.

Dans ce livret, vous trouverez des informations importantes sur ce que votre enfant est en droit d'attendre du pré-K et comment le préparer pour une année scolaire réussie.

La Ville de New York s'est engagée, pour la première fois dans son Histoire, à offrir aux familles comme la votre un programme de pré-K gratuit, à plein temps et de bonne qualité. Nous espérons que vous serez aussi enthousiaste que nous pour la première année de pré-K pour tous et nous vous souhaitons ainsi qu'à votre enfant beaucoup de succès dans notre système d'éducation publique.

Sincères salutations,

M. le Maire, Bill de Blasio

Mme le Chancelier, Carmen Fariña

Du temps pour apprendre et s'épanouir

Grâce au programme pré-K pour Tous, les enfants de toutes les communautés à travers la ville bénéficieront d'une année supplémentaire d'un apprentissage de bonne qualité. Que votre enfant soit inscrit(e) dans une école publique de district, un centre de Petite Enfance privé de quartier (Community-Based Early Childhood Center - CBECC) ou dans une école à charte, il(elle) sera dans un cadre d'apprentissage sécurisé avec de nombreuses opportunités pour découvrir, créer et participer à des activités stimulantes d'apprentissage et pour avoir des interactions sociales avec d'autres enfants et adultes. L'acquisition de ces compétences dès maintenant aidera votre enfant à s'épanouir à l'école, à la maison et dans la vie.

Dans le pré-K, votre enfant commencera à acquérir les connaissances et les compétences dont il(elle) aura besoin pour obtenir son diplôme de lycée tout en étant préparé(e) pour entamer des études universitaires et une carrière professionnelle, conformément aux normes établies pour les programmes scolaires de tronc commun. Les normes standards pour le pré-K, établies par l'État de New York comme les fondations du socle commun d'apprentissage à enseigner aux élèves de ce niveau (New York State Prekindergarten Foundation for the Common Core), définissent les cinq domaines d'apprentissage et d'épanouissement.

5 Domaines	En pré-K, les enfants :
1 Approches pour l'apprentissage	Développent leur créativité et leur curiosité. Apprennent à résoudre les problèmes et à se concentrer sur leurs tâches grâce à des approches variées qui stimulent la créativité et la curiosité chez les enfants.
2 Développement physique et santé	Participent à des activités qui renforcent la musculature et la coordination œil-main chez les enfants. Apprennent des pratiques sûres et saines, notamment à se laver les mains et l'importance de mettre une ceinture de sécurité.
3 Épanouissement social et émotionnel	Tissent des liens positifs à la maison, à l'école et au sein de l'ensemble de la communauté, en apprenant par exemple à exprimer leurs sentiments et à partager et à attendre leur tour.
4 Compétences en communication et langage	Les enfants apprennent à écouter, raconter des histoires, poser des questions et à communiquer avec les autres en utilisant des mots plus compliqués dans leurs conversations.
5 Connaissance du monde	Apprennent à connaître les nombres ; comptent jusqu'à 20. Comparent des objets de tailles variées. Comprennent et décrivent la terre, l'espace et les êtres vivants.



Activités en classe et conseils pratiques pour le soutien de l'apprentissage à la maison pour les enfants du pré-K

Le pré-K ouvre aux enfants les portes pour l'acquisition des compétences et des connaissances de base ainsi que des approches à l'apprentissage qui leur seront utiles dans l'avenir. Trouvez ci-dessous quelques activités typiques en salles de classe et quelques idées qui aideront à stimuler l'apprentissage de votre enfant à la maison.

Des jeux sains

Au pré-K : Les enfants jouent en plein air chaque jour, autant que les conditions météo le permettent. Jouer à l'air libre permet aux enfants de développer leurs muscles, d'améliorer leur coordination et de renforcer leurs habitudes de vie saine. L'aire de jeux ou le parc sont d'excellents endroits où les enfants acquièrent les compétences sociales, notamment savoir attendre leur tour, parler aux autres, se faire des amis et s'entendre avec les autres.

À la maison : Emmenez votre enfant à l'aire de jeux ou au parc pour faire des explorations. Allez dehors pour faire de la marelle, le saut à la corde, jouez à « 1, 2, 3, soleil » ou (feu rouge, feu vert) et faites des dessins à la craie sur le trottoir.

L'heure de la lecture

Au pré-K : Les enfants écoutent des histoires chaque jour. La lecture à haute voix encourage les enfants à poser des questions, leur permet d'apprendre de nouveaux mots et de discuter les divers personnages et concepts. Pendant cette période, les enfants développent les compétences d'écoute, de lecture, d'écriture, d'expression orale et de pensée critique. Ils montrent de l'enthousiasme pour écouter ce qui se passe dans l'histoire au fur et à mesure que l'enseignant tourne les pages.

À la maison : Lisez divers types d'ouvrages avec votre enfant. Visitez la bibliothèque et empruntez des livres de contes et des ouvrages non fiction sur les animaux, les gens, des endroits et des choses. Faites faire à votre enfant des tours à travers les images ou "picture walks" et raconter l'histoire en parcourant les images dans un livre. Posez-lui des questions et demandez-lui d'imaginer la suite des événements ou d'expliquer pourquoi un tel personnage de l'histoire a fait telle ou telle chose.



Les centres d'activité

Au pré-k : Les programmes organisent les activités en les regroupant par centres ou domaines et laissent aux enfants la liberté de décider chaque jour où ils souhaitent mener leurs explorations, faire leurs découvertes ou faire leur apprentissage. Dans un centre, les enfants peuvent lire, écrire, construire, couper, peindre et faire des jeux de rôle. D'autres centres permettent aux enfants de travailler seuls ou en groupes. Toutes ces activités font acquérir aux enfants des compétences sociales importantes.

À la maison : Permettez à votre enfant de prendre des décisions sur ce qu'il(elle) va porter pour aller à l'école ou sur la couleur de la serviette qu'il(elle) souhaite utiliser. Demandez à votre enfant de décider quel équipement choisir pour s'amuser dans l'aire de jeux ou à quel jeu participer avec un(e) ami(e). Vous pouvez ensuite parler de ces expériences et demander à votre enfant comment se sont déroulés ses plans de jeux.

Réunions en classe

Au pré-k : Les enfants se mettent ensemble et deviennent une communauté d'apprenants, d'explorateurs et d'amis. Ils discutent du plan pour la journée. Ils acquièrent des compétences de langage en écoutant et en réagissant aux histoires racontées, en chantant et en récitant des comptines pour enfants.

À la maison : Consacrez du temps pour chanter, raconter des histoires et réciter des poèmes avec votre enfant. Racontez des histoires sur ce que vous et ou votre famille faisiez quand vous étiez jeune et demandez à votre enfant de dire ce qu'il(elle) en pense.

Temps passé en petits groupes

Au pré-k : Les enfants se concentrent mieux avec leur enseignant et d'autres élèves lorsqu'ils sont en petits groupes. Avec l'aide de l'enseignant, ils acquièrent de nouvelles connaissances et pratiquent ce qu'ils ont appris avec leurs camarades de classe.

À la maison : Passez du temps en tête-à-tête avec votre enfant quand c'est possible. Engagez la conversation avec votre enfant et demandez lui de raconter ce qu'il(elle) a appris à l'école. En lui faisant prendre son bain, parlez de la journée, de ses activités préférées et de ses amis.

Ce qui se passe en pré-K compte !



Le pré-K est la première étape dans la préparation de votre enfant pour des études supérieures et à l'emploi dans l'avenir.



Les pauses repas

Au pré-k : Les enfants prennent des pauses repas. Les repas sont souvent organisés dans un style familial permettant aux enfants de se servir eux-mêmes et de continuer à acquérir des compétences sociales. Les enseignants prennent souvent leurs repas avec les enfants, leur donnant l'exemple en matière d'étiquette et de conversation.

À la maison : Créez des routines pour les pauses repas. Permettez à votre enfant de préparer la table pour les repas. Il(elle) pourrait ensuite aider à débarrasser la table, mettre la vaisselle dans l'évier ou remettre le couvert dans les tiroirs.

10 Conseils pratiques pour une transition réussie vers le pré-K

Les recherches montrent que lorsque les parents et les familles s'impliquent dans l'éducation de leurs enfants et quand les enfants sont bien soutenus dans leur transition vers l'école, ceux-ci ont tendance à avoir de meilleurs résultats scolaires, à bien aimer aller à l'école et à continuer leur scolarité le plus longtemps.¹ Ci-dessous, vous trouverez quelques conseils pratiques dont vous pourrez vous inspirer pour faciliter la transition de votre enfant vers le pré-K.²

- 1** Emmenez votre enfant à la bibliothèque pour écouter les histoires lues par d'autres gens pour un auditoire formé d'un groupe d'enfants.
- 2** Créez une routine consistant à aller se coucher tôt et à se lever tôt avant la rentrée scolaire pour que votre enfant puisse s'adapter à son nouvel emploi du temps.
- 3** Parlez à votre enfant sur ce qu'il(elle) anticipe le plus pour la rentrée scolaire en septembre. Faites un livre à la maison sur la nouvelle expérience que votre enfant est sur le point de vivre au pré-K.
- 4** Aidez votre enfant à écrire son nom sur son cartable et sur d'autres objets.
- 5** Cherchez des photos prises de vous et de membres de votre famille lorsque vous étiez enfant et racontez des histoires sur l'époque où vous alliez à l'école.
- 6** Permettez à quelqu'un en qui vous avez confiance de s'occuper de votre enfant pour de courtes périodes de temps si votre enfant n'a jamais été confié(e) à la garde de quelqu'un d'autre. Rassurez votre enfant sur le fait que vous reviendrez et qu'il(elle) sera en sécurité avec les autres personnes.

¹ Marielle Bohan-Baker, Priscilla M.D. Little Harvard Family Research Project, 2002; Ramey & Ramey, 1994; The High Scope Perry Preschool Project: Lifetime Effects: The HighScope Perry Preschool Study Through Age 40 (2005) <http://www.highscope.org/content.asp?contentid=219>

² Certains conseils présentés ici sont adaptés de l'article intitulé "13 Tips for Starting Preschool," par Diane Tunis, Rhonda Kleiner, et Fredda Band Loewenstein, qui est accessible sur Internet à <http://families.naeyc.org/learning-and-development/music-math-more/13-tips-starting-preschool>.

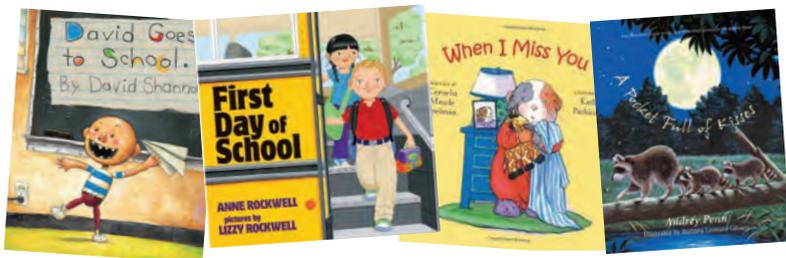
7 Demandez à votre enfant de garder une photo de vous ou de votre famille dans son cartable pour lui rappeler qu'il(elle) vous verra bientôt. Vous pouvez également lui permettre d'emmener son jouet préféré à l'école pour qu'il(elle) se sente comme à la maison.

8 Voici des livres sur le commencement de l'école et l'échange d'adieux. Lorsque vous lirez ces livres avec votre enfant, parlez du fait que la famille revient toujours vers son enfant. Voici quelques livres sur la transition :

- *David Goes to School* écrit par *David Shannon*
- *Love You Forever* écrit par *Robert Munsch*
- *Franklin Goes to School* écrit par *Paulette Bourgeois*
- *I Love You Little One* écrit par *Nancy Tafuri*
- *You Go Away* écrit par *Dorothy Corey*
- *First Day of School* écrit par *Anne Rockwell*
- *When I Miss You* écrit par *Cornelia Maude Spelman*
- *It's Time for Preschool* écrit par *Esme Raj Codell*
- *A Pocketful of Kisses* écrit par *Audrey Penn*

9 Il faut du temps pour s'adapter à la séparation. Au début, votre enfant peut se sentir nerveux ou triste C'est normal. Reconnaissez ses sentiments et aidez le(la) à mieux s'adapter chaque jour.

10 Aidez votre enfant à comprendre qu'il s'agit d'une nouvelle aventure et que vous l'entreprendrez ensemble.



Calendrier de l'année scolaire 2014-2015 pour les élèves du pré-K des districts scolaire publiques

Les calendriers des Centres de Petite Enfance privés de quartier (CBECC) et des écoles à charte peuvent varier.
Merci de contacter votre établissement scolaire pour avoir plus de détails.

1 ^{er} sept.	Labor Day (les établissements scolaires sont fermés)
4 sept.	Premier jour d'école, journée réduite pour les élèves de pré-K des écoles publiques
5 sept.	Journée réduite pour les élèves de pré-K des écoles publiques
8 sept.	Première journée complète pour les élèves de pré-K des écoles publiques
Les 25 et 26 sept.	Rosh Hashanah (les établissements scolaires sont fermés)
13 oct.	Columbus Day (les établissements scolaires sont fermés)
23 oct.	Les élèves de pré-K des écoles publiques n'ont pas école
Début oct. – Fin nov.	Période de dépôt du formulaire de demande d'inscription à l'examen d'entrée (Request for Testing Form - RFT) pour les programmes pour élèves Doués et Talentueux (Gifted and Talented - G&T) pour 2015-2016*
4 nov.	Jour des élections (Election Day), les élèves n'ont ni cours ni activités dans leur établissement scolaire
11 nov.	Veterans Day (les établissements scolaires sont fermés)
20 nov.	Les élèves de pré-K des écoles publiques n'ont pas école
Les 27 et 28 nov.	Vacances de Thanksgiving (les établissements scolaires sont fermés)
Du 24 déc. au 2 jan.	Vacances d'hiver (les établissements scolaires sont fermés) ; les élèves reprennent les cours le 5 janvier
3 jan.	Début de la période de dépôt des demandes d'admission en Kindergarten*
Jan. – Fév.	Évaluations pour les programmes G & T effectuées*
19 jan.	Dr. Martin Luther King, Jr. Day (les établissements scolaires sont fermés)
29 jan.	Les élèves de pré-K des écoles publiques n'ont pas école
Fév.	Date limite pour le dépôt des demandes d'admission en Kindergarten*
Du 16 au 20 fév.	Vacances de mi-hiver (les établissements scolaires sont fermés)
Avril	Envoi des rapports sur les résultats des examens d'entrée et des demandes d'admission aux élèves admissibles aux programmes pour élèves doués et talentueux (G & T) ; Date limite de dépôt des demandes d'admission aux programmes G & T
Avril	Les offres de places en Kindergarten sont distribuées en début d'avril, la pré-inscription en Kindergarten commence fin avril*
Du 3 au 10 avril	Vacances de printemps (les établissements scolaires sont fermés) ; les élèves reprennent les cours le 13 avril
23 avril	Les élèves de pré-K des écoles publiques n'ont pas école
Fin mai	Les lettres indiquant quelle école propose une place au programme G & T à l'enfant le cas échéant (Decision letters) sont envoyées aux familles*
25 mai	Memorial Day (les établissements scolaires sont fermés)
Début juin	Les familles acceptent/refusent les offres de places aux programmes G & T*
4 juin	Chancellor's Conference Day ; les élèves n'ont ni cours ni activités dans leur établissement scolaire
26 juin	Dernier jour de cours pour tous les élèves des écoles publiques

* Ces activités concernent tous les enfants nés en 2010, domiciliés à New York City et qui entreront au Kindergarten des écoles publiques pour l'année scolaire 2015-2016.

Pour voir le calendrier de toutes les écoles publiques et des rencontres parents-enseignants, veuillez visiter : <http://schools.nyc.gov/Calendar>.

- Pour **en savoir plus sur le pré-K** et savoir comment vous pourrez aider votre enfant dans ses efforts d'apprentissage et son épanouissement en dehors de la salle de classe, merci de visiter : schools.nyc.gov/earlychildhood
- Pour vous renseigner sur les Services d'éducation spécialisée disponibles en pré-K, merci de visiter : schools.nyc.gov/specialeducation
- Pour vous renseigner sur les procédures d'admission en Kindergarten, veuillez visiter : schools.nyc.gov/kindergarten
- Pour vous informer sur les programmes pour élèves Doués et Talentueux (Gifted and Talented) à partir du Kindergarten, Merci de visiter : schools.nyc.gov/gt
- Pour rester connectés, merci de visiter : schools.nyc.gov/subscribe

Nous avons le plaisir de vous avoir en tant que partenaires et nous avons hâte de donner à votre enfant l'occasion de s'instruire, de s'épanouir et de réussir.



Département de l'Éducation de la Ville de New York
Division de l'Éducation de la Petite Enfance
Email : earlychildhood@schools.nyc.gov
Site Internet : schools.nyc.gov/earlychildhood or nyc.gov/prek
Téléphone : 212-374-0351



Bill de Blasio
Mayor

Carmen Fariña
Chancellor

MON ENFANT AU PRÉ-K

Pour faciliter la transition de votre enfant vers le pré-Kindergarten, veuillez répondre aux questions suivantes et remettre ce formulaire à son enseignant durant les premières semaines d'école.

1. Prénom et nom de votre enfant : _____

2. Frères /sœurs : _____

3. Habitudes alimentaires (régime alimentaire particulier ou restrictions alimentaires)* : _____

4. Allergies /médicaments* : _____

5. Autres langues parlées à la maison : _____

6. Qui s'occupe de votre enfant avant et après l'école ?

**Assurez-vous SVP de fournir cette information à l'infirmier(ère) de l'école et aux autres membres du personnels qui s'occupent de votre enfant.*

7. Quelles sont les activités préférées de votre enfant ? _____

8. Quel est le jouet préféré de votre enfant ? _____

9. Quels sont les points forts les plus remarquables chez votre enfant ? _____

10. Quels sont vos espoirs et vos rêves pour votre enfant ? _____

11. Que souhaitez-vous le plus que votre enfant apprenne cette année ? _____

12. Avez-vous des talents, centres d'intérêt, célébrations culturelles ou travaux particuliers que vous souhaitez partager ? Par exemple, jouer d'un instrument, faire du jardinage, donner des cours sur les animaux domestiques, faire de la couture ou de la menuiserie.

13. Merci de nous faire part de tout sujet d'inquiétudes que vous pourriez avoir : _____

Merci et bienvenue au Pré-K !